

ИЗБИРАЕМИ ДИСЦИПЛИНИ ЗА ЛЕТЕН СЕМЕСТЪР на 2023/2024 г.

Специалност: **Кореистика**

Необходим минимален брой кредити по курсове:

I курс	II курс	III курс	IV курс
минимум 6 кредита	минимум 2 кредита	минимум 2 кредита	минимум 2 кредита

	Дисциплина (форма на контрол)	курс	Хорариум	Кредити	Преподавател титуляр	Анотация
1.	Шаманизмът в Корея и Централна Азия (комбиниран изпит)	1,3	2+0	3	проф. д-р Светла Къртева	<p>Теоретичен курс, който разглежда възникването и същността на шаманизма като най-древна форма на религия при корейците и при алтайските (тюркски, монголски, манджурско-тунгузки) народи.</p> <p>Основното внимание е насочено към разкриване на представите за света според шаманизма у тези народи, разглеждане на неговата структура, религиозна организация, фолклор и изкуство. Представя се обредната страна на шаманските ритуали, техните атрибути и предназначението им.</p> <p>Посочват се и се анализират общите елементи между тях, за да се отговори на въпроса дали и доколко корейският шаманизъм (му-сок) се припокрива с алтайския шаманизъм.</p> <p>Акцентира се върху наличието на алтайски мотиви в корейския шаманизъм, които маркират някои от най-древните слоеве на шаманските вярвания в районите на Централна Азия и Корейския полуостров.</p>

2.	Тест за владеење на корейски јазик, I част (изпит)	1	2+0	2	д-р Николина Кирилова - хоноруван	Подготвителен курс за TOPIK (Test of Proficiency in Korean) – прво ниво. Нивото изисква елементарно користење на јазикот. За повеќе информација: http://www.topik.go.kr/
3.	Воведување во калиграфијата (изпит)	1 курс <u>до 15</u> <u>студен-</u> <u>та</u>	2+0	3	д-р Ким Со Џунг	Калиграфијата е уметноста на калиграфијата. Целта на лекционниот курс кон дисциплината « Воведување во калиграфијата » е да запознае студентите со принципите, методите и техниките за создавање на калиграфија, како и со областа на авторската калиграфија. Авторската калиграфија може да насочи студентите кон една посебна, специфична област на јазикот, во која тие можат да развијат и напредно да откријат артистичниот си потенцијал. Во периодот на учење студентите ќе имаат можност да научат правилното и красиво запишување на буквите од корейскиот азбучен <i>хангъл</i> , зборови, изрази и др.
4.	Тест за владеење на корейски јазик, II част (изпит)	1,2	2+0	2	д-р Николина Кирилова - хоноруван	Курсот се базира врз основа на знаењето на студентите по „Тест за владеење на корейски јазик, I част“.
5.	Традиционална корейска музика Самулнори, II част (комбиниран изпит)	2	2+0	2	д-р Ким Со Џунг, истражувач второ ниво	Курсот “Традиционална корейска музика Самулнори, II част” има за цел да запознае студентите по-обстойно со историјата и теоријата на корейската музика Самулнори. Самулнори претставува корейски перкусионен музикален жанр, а во него се користат четири ударни инструменти – метални и дрвени барабани. Самулнори одразува многу карактеристики на традиционалниот корейски живот, во него се чувствува влијанието на шаманизмот, будизмот, идејата за балансираност и хармонија ин-јан. Во рамките на курсот студентите ќе имаат можност да свираат на четирите кор. барабани.

6.	Анализ и превод на публицистични текстове (комбиниран изпит)	3	2+0	4	Гл. ас. д-р Ирина Шолева	Курсът “Анализ и превод на публицистични текстове” е избираем за студентите в бакалавърската програма на специалност “Кореистика” и има за цел да запознае обучаващите се с основните характеристики на съвременния публицистичен стил на корейските печатни и електронни медии. Използването на йероглифична лексика и сложната структура на корейското изречение затрудняват изключително много анализа и превода на подобни текстове. Теоретичната рамка на курса обхваща теми, които засягат особеностите на публицистичния стил в езиково отношение и запознават студентите с конкретните механизми при превода на публицистика. Обръща се особено внимание на все по-популярния “netizen” език в онлайн пространството. Важна част от обучението е и самостоятелната работа на студентите с различни в жанрово отношение публицистични текстове и изработването на курсови работи.
7.	Социокултурна роля на жената в традиционното и съвременното корейско общество (комбиниран изпит)	4	2+0	3	д-р Цветелина Андреева - хоноруван	Курсът включва две основни направления – социокултурна роля на жената по време на династия Чосон и в наши дни в Република Корея. Вниманието е насочено към възможностите за образование и професионална реализация, правото на наследяване на имущество, включване на жените в политиката и др. Разглежда се ролята на модернизацията, която настъпва в края на XIX - началото на XX век за появата на „новите жени“, които са образовани и се борят за равни права между половете.

8.	Социо-политически и културни тенденции в КНДР (изпит)	4	2+0	2	гл. ас. д-р Райна Бенева, д-р Николина Кирилова-хоноруван	Дисциплината „Социополитически и културни тенденции в КНДР” има за цел да разшири и да задълбочи познанията на студентите върху КНДР, като очертае специфичните аспекти на социополитическата и културна ситуация на страната. Курсът проследява историческото развитие на политическия режим (идеите чучхе, политиката сонгън; опитите за реформа), предаването на властта и ролята на вожда, запознава студентите с държавния апарат и с конституцията на КНДР. Доколкото достъпните материали позволяват курсът има за цел да изгради обективна представа за съвременното севернокорейско общество, както и за развитието на съвременната севернокорейска култура.
9.	Практика 2 (в изследователски институти, държавни институции, дипломатически мисии и фирми, чиято дейност има отношение към професионалната квалификация „филолог кореист”) (изпит)		60 ч.	2	доц. д-р Ирина Сотирова	

Факултативни дисциплини, предлагани от специалност „Кореистика“:

	Дисциплина (форма на контрол)	курс	Хорариум	Кредити	Преподавател титуляр	Анотация
--	----------------------------------	------	----------	---------	-------------------------	----------

	Втори език – източен, II част – японски език (изпит)	3	0+4	0	Ким Алберт Думанон – хоноруван	Дисциплината дава начални познания и компетентности по японски език в ниво абсолютно начинаещи.
	Втори език – източен, II част – китайски език (изпит)	3	0+4	0	Христина Думбанова-хоноруван	
	Втори език – източен, IV част – японски език (изпит)	4	0+4	0	Ким Алберт Думанон – хоноруван	Дисциплината надгражда познанията и компетентностите по японски език в ниво начинаещи III.
	Втори език – източен, IV част – китайски език (изпит)	3	0+4	0	Христина Думбанова-хоноруван	

Факултативен педагогически модул

	Дисциплина (форма на контрол)	курс	Хорариум	Кредити	Преподавател титуляр	Анотация
	Педагогика (изпит)	2	4+0	4	доц. д-р Владислав Господинов	Целта на учебната дисциплина е студентите да се запознаят най-общо с основните проблеми на педагогическата наука. Тази цел е съобразена с учебния план на специалността Индуистика, в който е включена дисциплината Методика на езиковото обучение. Задачите за реализиране на целта: 1. Да се анализират основните характеристики на обекта на педагогиката: педагогическата практика и нейните гравивни елементи – педагогическите явления. 2. Да се анализират основните метапроблеми на педагогическата наука – функции, понятийен апарат, равнища, диференциация и интеграция и методология

	Информационни и комуникационни технологии в обучението и работата в дигитална среда (изпит)	Фа к.	2+0	2	гл. ас. д-р Симеон Хинковски,	<p>Курсът по информационни и комуникационни технологии и работа в дигитална среда има за цел да разбие поставените стереотипи на обучение в едноименния курс и да предложи на студентите от ФКНФ на Софийски университет „Свети Климент Охридски“ един изцяло нов поглед върху съпътстващите ги технически средства, целящ основно насочване на вниманието върху чисто практичната гледна точка.</p> <p>Курсът се състои от 30 учебни часа, разпределени равномерно в един семестър и включва теоретична и практическа подготовка за работа с различни информационни и комуникационни средства. В течение на времето всеки от посещаващите курса има възможност за изява на собствените си художествени и технически способности, така че да развие уменията си в дадената област.</p> <p>В курса „Информационни и комуникационни технологии и работа в дигитална среда“ се разискват проблеми, свързани с подготовката на учителя за часа, в който се предвижда използване на звуково и/или видео онагледяване, както на преподавания учебен материал, така и за проверка на знанията.</p>
	Приобщаващо образование (изпит)	3	2+0	2	доц. д-р Данаил Данов	<p>Настоящият курс предлага задълбочени знания, практически умения и положителни нагласи, свързани с прилагането на принципите на приобщаващото образование в ежедневието практика на специалистите по чуждоезиково обучение. Курсът разглежда в сравнителен план традиционното и приобщаващото образование като показва предимствата на втория тип. Наред с това се спира и на различни стратегии за чуждоезиково обучение, съпоставяйки ги с принципите на приобщаващото образование.</p>
	Учебна лексикография	4	2+0	2	Проф. д-р Димитър Веселинов	<p>Разглеждат се теоретичните основи и постиженията на учебна лексикография като се очертават перспективите на направления за изследователска работа. Анализират се съвременните тенденции в разработването на лексикални бази от данни и се разглеждат комплексната система "ЛЕКСИКОГРАФ", проектите "FRAME-NET", "VERBUM", "POCC", "FRANLEX", системите на "LADL" и др. Представят се теоретичните основи и зоната конструкция на отделните раздели на автоматичните лексикографски системи и приложението им в чуждоезиковото обучение. Илюстрира се идеята за семантичната и синтактична зависимост на конкретната лексема от таксономичната ѝ категория. Разглеждат се начини за представяне на тази зависимост в съвременните лексикографски системи и бази от данни както и използването на получените резултати в обучението по чужд език. Работен език: български</p>

	Увод в емпрунтологията (изпит)	4	2+0	1	<p>проф. дфн Димитър Веселинов</p>	<p><i>Емпрунтологията</i> е наука, която се занимава с изследването на лингвокултурните трансфери, съпътстващите ги процеси и лексикографирането им. В този смисъл тя вече е извоювала своята независимост по отношение на лексикологията и лингвокултурологията. В миналото емпрунтологичната проблематика е била ограничена до лексикологично проучване на формата, семантиката и употребата на лексикалните елементи, дошли от друг език. Сега езиковите контакти се разглеждат през призмата на лингвокултурологията. За тази цел те не се анализират като тривиален филологически обект, а като културен феномен, показващ взаимодействието на две цивилизационни общности. Ето защо съвременната емпрунтология изучава трансферите от една езикова система в друга като лингвокултурен процес на взаимовъздействие на различни концептосфери, водещ до промяна на съответните национални езикови картини на света. От една страна езикът-източник се превръща в своеобразен фактор на влияние и престиж, а езикът-приемник е терен за премерване на сили между изконното и привнесеното. Курсът представя историята, теорията и практиката изследванията на емпрунтологичните процеси, свързани с традиционните заемки, чуждици, лингвокултурни константи и процесите на езиково мигриране на елементи, думи, изрази или лингвокултурни стереотипи от един език в друг и, в по-широк смисъл, от едно лингвокултурно пространство в друго.</p>
--	---	---	-----	---	------------------------------------	---

	Медиите в обучението по корейски език (изпит)	4	2+0	2	доц. д-р Яница Желязкова Иванова	Курсът предлага модел за критично разбиране и интерпретиране на медиите като средства, среда и съдържание. Участниците ще се запознаят в подробности със същността и особеностите на различни дигитални медии и платформи, както и с възможностите и предизвикателствата, пред които те изправят потребителите в условията на 21-ви век. Сериозен акцент ще бъде поставен върху използването на медиите като ключов инструмент за личностно и професионално развитие както и върху формирането на критично мислене. Успешно завършилите курса ще получат сертификат за обучители по медийна грамотност.
	Учебна лексикография (изпит)	4	2+0	2	проф. дфн Димитър Веселинов	Разглеждат се теоретичните основи и постиженията на учебна лексикография като се очертават перспективите направления за изследователска работа. Анализират се съвременните тенденции в разработването на лексикални бази от данни и се разглеждат комплексната система "ЛЕКСИКОГРАФ", проектите "Frame-Net", "Verbum", "POCC", "FRANLEX", системите на "LADL" и др. Представят се теоретичните основи и зоната конструкция на отделните раздели на автоматичните лексикографски системи и приложението им в чуждоезиковото обучение. Илюстрира се идеята за семантичната и синтактична зависимост на конкретната лексема от таксономичната ѝ категория. Разглеждат се начини за представяне на тази зависимост в съвременните лексикографски системи и бази от данни както и използването на получените резултати в обучението по чужд език. Работен език: български
	Академично писане	4	1 + 0	1	проф. дфн Димитър Веселинов	Курсът има за цел да развие и насочи уменията на студентите за активна подготовка и успешна защита на магистърска теза. Разглеждат се теми, които обхващат най-често срещаните академични текстове като съставяне на рецензия, абстракт, автореферат, курсова и дипломна работа. Студентите се запознават с въвеждащите стратегии, със структурните и съдържателни изисквания към магистърската теза. Придобиват знания как да работят с извори и научна литература, как да организират и структурират в конкретен текст придобитите теоретични и практически познания. Специално внимание се обръща на езика, стила и оформянето на магистърската теза.

	Стажантска практика	4	0 + 6	6	д-р Ким Сеун	<p>В съответствие с Наредбата за единните държавни изисквания за придобиване на професионална квалификация “учител” (ДВ, бр. 34 от 25. април 1997 година, чл. 9) обучението по учебната дисциплина “Стажантска практика“ се провежда на съответния език в определени базови училища.</p> <p>Стажантската практика включва изнасяне на уроци и наблюдение, анализ и оценка на уроците изнесени от останалите колеги в групата. Осъществява под непосредственото ръководство на преподавател от Катедрата по методика на чуждоезиковото обучение. Чрез дейностите, осъществявани по време на стажантската практика, се развиват преподавателски умения. Студентите филолози се подготвят да бъдат учители по съответния език.</p> <p>В семинарите към дисциплината «Стажантска практика» се работи с дидактически материали и аудио-визуални технически средства. Целта е студентите да развият и усъвършенстват уменията си за подготовка, планиране и представяне на уроци по съответния език и за анализ и оценка на наблюдаваните уроци по съответния език.</p> <p>В курса на обучение по дисциплината «Стажантска практика» са предвидени тематично ориентирани практически разработки.</p>
--	----------------------------	---	-------	---	--------------	--